



神明的預售屋

傳統廟宇的現代呈現

Modern Attire for Traditional Temples: Pre-constructed Temples

文・圖／洪麗雯 Hong Lu-wen (臺南大學臺灣文化研究所專案助理)

神奇廟宇的生產地

雖然說網路上「什麼都有、什麼都賣、什麼都不奇怪」，但一聽到網路上賣廟的新聞，相信大家還是會忍不住豎起耳朵，想知道這葫蘆裡賣的是什麼藥。而傳說藝品有限公司就是創造這種網路奇蹟的一家公司，不但如此，就連其對傳統廟宇的建造手法，也打破了一般人想像。就如同受訪的傳說藝品董事長林復準先生的千金所言：「新聞上報導說有廟爲了防水災，裝設自動升降的設備。我們的廟更厲害，不但可以在高速公路跑來跑去，最高還到梨山，最遠則到南沙群島，甚至出國到新加坡。」光是這樣的一段話，就真的讓人跌破眼鏡，想一窺這神奇廟宇的生產地。於是在林復準先生及其千金的帶領下，我逐漸打開了這神奇「傳說」的面貌。

承古出新，鎔鑄廟宇新表現

一進傳說藝品公司的辦公室，首先映入眼簾的是該公司的木匾，「傳」和「說」的上頭，分別以較小字體呈現「林」和「劉」二姓。一問之下，才知道傳說藝品此一商號的由來，乃是林復準先生爲紀念其父親林傳先生與母親劉說女士，分別取兩位長者的名字結合而成。這樣的舉動，不禁讓人充分感受到一位成功企業家背後，一份飲水思源的孝心。

林復準先生的父親林傳本爲土水師傅¹，林傳的四位公子，都遺傳自父親的絕學，在廟宇建築方面各有所長。老大林復到專營模板事業、老二林安經從事廟宇繪圖設計（已過世）、老三即爲林復準，擅長玻璃剪黏，老四林復從目前亦於東港經營東藝雕塑行。²林復準先生在父親的薰陶下，也逐漸學會土水工作。林復準先生本人在其工作場域亦不斷藉由見習其他建築師傅的工作情況，學會木雕，甚至和家人共同研究出剪黏的方法。然而，就在長時間從事傳統廟宇建築工作之後，林復準先生曾反思，這樣的理首苦幹到底要到什麼時候？再加上民國七十年代政府禁採木材的政策，在木材需求上，開始大量仰賴進口，這使得木材的成本相對提高，也導致了須大量使用木材的廟宇面臨

建廟預算的考量。於是在個人生涯的規劃，以及大環境衝擊的影響下，林復準先生在從事剪黏泥塑工作二十五年後，轉型開發塑膠模具，大規模生產欄杆、石鼓、龍柱、線板等建築構件，使之運用到傳統建築，並且因價格的低廉，讓傳說藝品股份有限公司大舉攻下廟宇建築的市場，充分化危機爲轉機。這不僅是林復準先生個人生涯發展的契機，也是整個傳說藝品股份有限公司崛起的重要時期。發展至今，當初讓公司攀上事業高峰的水泥鑄作構件，如今反而成爲公司四個部門中最小的一個單位，工場內反而多見用模具生產的整座小型廟宇。⁴

傳說藝品數十年來以水泥製品爲主要發展項目，從小房舍、孔明灶、陶瓷燒窯、開模、廟宇剪黏、別墅藝術雕刻品、羅馬柱、線板等，甚至到現在的一體成型可移動的宗祠、土地公廟、自動吸金環保金爐、別墅藝術雕刻品、羅馬柱、線板等，無一不都是林復準先生的親身設計。而且所有的產品都採用280kg/cm²混凝土及鋼筋焊接結構所組合，不僅兼具耐震、防火之功效，還能抵禦自然環境中風雨的侵襲，沒有熱脹冷縮的顧忌，而且耐久不變形。⁵

除了現代化的材質之外，根據《自由時報》的報導中指出，傳說藝品的產品一反過去傳統建築耗工、耗時、經費龐大的缺點，以四十噸重的金爐爲例，過去要建造如此規模的燒金爐，需仰賴專業的師傅一磚一瓦堆砌起來，



林復準 宗祠

少說要花上三個月時間，花費至少要200萬元，如果運用新的模板灌漿技術，不需要大興土木，只要事先刻好模子，一星期就能完成，花費大約在100多萬元。⁶

相對於許多傳統匠師面臨生活上的窘境，無法再突破甚至轉型之際，林復準不僅以現代的技術賦予傳統建築生命，還加入現代經營管理及行銷的手法，讓其產品的能見度大為提升。根據林復準先生所言，光是在全省各地租地擺放其公司產品的行銷點就多達二十多處，他甚至開玩笑的說，他的產品都不用怕被偷。⁷除了實體的展示外，傳說藝品更打著「神明預售屋」、「一日工作天即可完工」等口號，在國內知名的Yahoo拍賣網站賣起了廟宇。據《中國時報》記者指出，傳說藝品的廟宇成品從4萬元小型的五營⁸、土地公廟，到佔地五坪的彩繪廟宇應有盡有，而且運送、組合、安裝所需運費，一律由公司負擔。就連要從傳說藝品售出的廟宇要拆遷重組，業者也提供售後服務。⁹真的讓人見識到了「什麼都有、什麼都賣、什麼都不奇怪」的無遠弗屆。

迅捷廉美，因應時代新考驗

然而，近年來，隨著大陸大量廉價石材及木材進口的影響，國內建廟的的材料商再度受到衝擊，傳說藝品的廟宇產品市場亦遭到分食。為進行市場區隔，於是傳說藝品再度開發號稱「神明點鈔機」的金爐，利用熱對流的原理讓金紙自動吸入金爐內焚燒，不僅提高燃燒效率及速度，也兼具不回火、不逆煙的優點。另外，還結合耐火磚耐火、耐燒、耐急熱急冷的優點，水泥結構堅固、耐水的優點，以及耐火棉防火、斷熱、耐溫、熱傳導率低、耐熱衝擊性高、蓄熱量低、具隔熱效果等優點，使研發出的金爐比一般傳統的金爐更耐用且更環保。¹⁰

廟宇為人們精神文化與物質文化的呈現，以傳統的建材來建設象徵在地人信仰的廟宇，不僅可以展現一種工藝上的美學，更重要的是可以展現信徒們的虔誠。因此，隨著信眾們經濟上的寬裕，廟宇的改建自然成為其對神祇感恩及表達謝意的一種實質方式。然而，並非每一處廟宇的香火都足以負擔起以傳統方式興建的建物，尤其是面臨原物料以及人工成本高漲的現況，信徒們自是無力負擔起動輒數億元的原木建材和高水準的臺灣傳統建築匠師酬勞。因此，當一些現實狀況無法解決，面臨建廟預算的窘迫時，以模具生產的水泥建築構件，和移動式的建築製品，提供更為便利、廉價、快速且客製化的產品服務，不啻是另一項更貼近現實生活考量的選擇，也同樣能表現出信徒的精神所託。

正當大陸廉價木雕、石雕的進口衝擊臺灣廟宇市場，以及傳統建築匠師之間因工作尋得不易，彼此間多存在著



林復準 五營

競爭關係之際，除了部份傳統建築匠師能尋求轉型，朝作品的客製化及精緻化發展，從創意、藝術的角度調整，形成和大陸作品的市場區隔外，更多的現實無奈，使不具競爭力的匠師毅然轉行，有些甚至在他業利潤較高的情況下，放棄傳統建築的領域，轉而從事被匠師們視為更有「錢途」的行業。至於以企業型態發展的傳說藝品，則不懼大時代環境的不景氣，打破過去建築廟宇的窠臼，提供消費者一種更為省時、省錢、方便的模式，不僅使傳說藝品在傳統廟宇的建築上佔有一席之地，更讓這一項被傳統匠師們視為窮途的行業，在企業永續經營理念，以及傳承傳統文化使命的責任下，不斷地研發和開創新產品，為傳統廟宇新建開創了另一種可能。

註釋

- 1 臺灣早期對於執業土木工程的專業技師之稱呼。
- 2 林義慶，〈背影〉，《東港采風》，18期，2004.3，頁19。
- 3 線板為建築裝飾構建之一，通常出現在天花板與牆壁交接處、牆壁的中間腰帶，或是接近地面的牆面上。
- 4 2007.11.24 訪談林復準先生。
- 5 <http://chuanso.com.tw>
- 6 李立法，〈水泥灌製寺廟 省時又省錢〉，《自由時報》，2006.3.1，B8版。
- 7 2007.11.24 訪談林復準先生。
- 8 五營是於聚落的四周安放東、西、南、北及以廟宇為中心的中營等五營。五營中分別由「張元帥」領「東營青旗九夷軍」、「蕭元帥」領「南營紅旗八蠻軍」、「劉元帥」領「西營白旗六戎軍」、「連元帥」領「北營黑旗五狄軍」、「中壇元帥李哪吒」領「三秦軍」，每營的旗色乃按五行而來。
- 9 毛織倫，〈網拍伯公廟 年賣近百座〉，《中國時報》，2005.12.21，A8版。
- 10 <http://chuanso.com.tw>